

## تحلیل اقتباس‌های قرآنی خطبه حضرت زینب علیها السلام در شهر شام

تاریخ پذیرش: ۹۸/۱۲/۲۰

تاریخ دریافت: ۹۸/۰۹/۲۲

<sup>۱</sup>دکتر محمد رنجبرحسینی

<sup>۲</sup>مریم اسلامی پور خطبه سرا

### چکیده

ماندگاری قیام امام حسین علیه السلام و رسوایی دستگاه بنی امية، مرهون خطبه‌ها و روشنگری‌های حضرت زینب کبری علیها السلام است. ایشان در خطبه‌های شهرکوفه و شام با استناد به آیات قرآن کریم به بیان عهده‌شکنی مردم، مظلومیت و حقانیت امام حسین علیه السلام و رسوایختن بنی امية پرداختند. نوشتار پیش رو با شیوه توصیفی - تحلیلی و روش کتابخانه‌ای، به تحلیل اقتباس‌های قرآنی حضرت زینب علیها السلام در خطبه شهر شام می‌پردازد. با مطالعه این نوشتار، درمی‌یابیم ایشان با استناد به آیات قرآن، بیزید و حامیان او را به سبب انجام فجایع کربلا، افرادی گمراه، مستمکار، مستحق خواری دنیا و عذاب اخروی می‌داند و تأکید می‌کند که خداوند در کمین آنهاست و این استمهال الهی به نفع آنان نیست؛ چراکه در دنیا رسوای در آخرت به عذاب الهی دچار خواهند شد.

**کلیدواژه‌ها:** حضرت زینب علیها السلام، خطبه شهر شام، اقتباس‌های قرآنی، قیام امام حسین علیها السلام.

۱. عضو هیئت علمی دانشگاه قرآن و حدیث (ranjbarhosseini@gmail.com)

۲. کارشناسی ارشد علوم قرآن و حدیث؛ طلب سطح ۳ کلام جامعه الزهراء (mahdavi5654@gmail.com)

## مقدمه

عاشورا بر اساس حضور فعال کاروان اسرا بود که باقی ماند و شناخته شد. بدون خطابه‌های حضرت زینب علیها السلام و امام سجاد علیه السلام، چگونه عاشورا می‌توانست در دل مردم خفته آن روزگار رسوخ کند و آنان را بیدار نماید؟ حضرت زینب علیها السلام پیام آور حماسه عاشورا بود و این پیام را به حماسی‌ترین شکل ممکن ارائه داد. این بانوی بزرگ اسلام در خطبه‌های خود در جهت روش‌نگری قیام ابا عبد الله الحسین علیه السلام به برخی آیات قرآن به صورت صریح و ضمنی استناد کرد. این خطبه‌ها در کوفه و شام باعث بیداری مردم، رسوایی دستگاه اموی و اثبات حقانیت قیام امام حسین علیه السلام شد. از سویی دیگر این خطبه‌ها از تسلط و فهم عمیق حضرت زینب علیها السلام از قرآن کریم حکایت دارد.

نکته ظرفی در دعوت و سیره تبلیغی حضرت زینب علیها السلام در خطبه‌ها و سخنان ایشان، آن است که همواره آنها را به صورت سلسله وار ذکر می‌کند. یعنی محتوا و مضمون سخنان خود را علاوه بر بیان شیوا و رسماً، اولاً به آیات کتاب خدا، سپس احادیث جدش علیه السلام و پدرش امام علی علیه السلام و پس از آن به وقایع تاریخی مستند می‌سازد (اسفندیار، ۱۳۸۷: ۱۳).

یکی از خطبه‌های مهم حضرت زینب علیها السلام پس از شهادت امام حسین علیه السلام و اسیری اهل بیت امام حسین علیه السلام، خطبه ایشان در شهر شام است. شام که روزگاری مرکز حکومت معاویه بود و او سال‌های زیادی او بر ضد علی علیه السلام و خاندان نبوت، تبلیغات سوء می‌کرد، در آن زمان، یزید بن معاویه را حاکم خود می‌دید. کاروان اسیران کربلا وارد شهری شدند که خاندان بنی امية از لحظه روانی و تبلیغاتی، فضا را علیه خاندان نبوت آل وہ و مسموم کرده بودند.

خطبه حضرت زینب علیها السلام در شهر شام از زوایای گوناگون قابل بررسی است؛ چنان‌که مقالات و تحقیقاتی با رویکردهای ادبی، اجتماعی، تاریخی و روش‌شناسانه تدوین شده است.

مقاله پیش روبا شیوه توصیفی- تحلیلی به تحلیل اقتباس‌ها و استنادهای قرآنی حضرت زینب علیها السلام در خطبه شهر شام می‌پردازد که روشن شود عقیله بنی‌هاشم چگونه با استناد به کلام وحی، وجود آن خفته مردم شام را بیدار کرد و دستگاه یزید را رسوانمود و



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

حقانیت و مظلومیت امام حسین علیه السلام را برهمنگان آشکار ساخت.

گفتنی است مقصود از اقتباس در این نوشتار، یکی از محسنات لفظی در علم بدیع از علوم بلاغی است که در تعریف آن گفته شده است: تضمین کلام و سخن به آیات قرآن یا احادیث، بدون این که برآنها تصریح شود (دقیق عاملی، ۱۴۲۵: ۱۷۵).

### متن خطبه حضرت زینب علیها السلام در شام

قالَ ثُمَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ عَلَى جَدِّي سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ صَدَقَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ كَذَلِكَ يَقُولُ: «ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ أَسَاوُوا السُّوَايَ أَنَّ كَذَبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِئُونَ» أَطْنَثْتَ يَا يَزِيدُ حِينَ أَخْدَثَ عَلَيْنَا أَفْطَارَ الْأَرْضِ وَصَيَّقْتَ عَلَيْنَا آفَاقَ السَّمَاءِ فَأَضَبَّخَنَا لَكَ فِي إِسَارِتِسَاقٍ إِلَيْكَ سَوْقاً فِي قِطَارٍ وَأَنْتَ عَلَيْنَا ذُو اقْتِدَارٍ أَنَّ بِنَا مِنَ اللَّهِ هَوَانًا وَعَلَيْكَ مِنْهُ كَرَامَةً وَامْتِنَانًا وَأَنَّ ذَلِكَ لِعِظَمِ خَطْرِكَ وَجَلَالَةِ قَدْرِكَ فَشَمَحْتَ بِأَنْفُكَ وَنَظَرْتَ فِي عَظِيفِكَ تَضَرِّبُ أَصْدَرْيَكَ فَرَحَا وَنَفْصُنْ مِذْرَوْيَكَ مَرَحَا حِينَ رَأَيْتَ الدُّنْيَا لَكَ مُسْتَوْسَقَةً وَالْأُمُورَ لَدِيكَ مُشَسَّقَةً وَحِينَ صَفَا لَكَ مُلْكُنَا وَخَلَصَ لَكَ سُلْطَانُنَا فَمَهْلَأً لَا يَطْشُ جَهَلًا نَسِيَّتْ قَوْلَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: «وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ حَيْرًا لِأَنَّفُسِهِمْ إِنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ لِيَرْدَادُوا إِثْمًا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ» أَمَّنِ الْعَدْلُ يَا ابْنَ الْظُّلَمَاءِ تَحْدِيرُكَ حَرَائِرَكَ وَإِمَاءَكَ وَسُوقُكَ بَنَاتِ رَسُولِ اللَّهِ سَبَّابِيَا قَدْ هَنَكْتَ سُتُورَهُنَّ وَأَبَدِيَّتْ وُجُوهَهُنَّ تَحْدُو بِهِنَّ الْأَعْدَاءُ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ وَتَسْتَسْرِفُهُنَّ الْمَنَاقِلُ وَيَتَبَرَّزُنَ لِأَهْلِ الْمَنَاهِلِ وَيَصَافَحُ وُجُوهَهُنَّ الْقَرِيبُ وَالْبَعِيدُ وَالْغَائِبُ وَالشَّهِيدُ وَالشَّرِيفُ وَالْوَضِيعُ وَالدَّنَيُّ وَالرَّفِيعُ لَيْسَ مَعَهُنَّ مِنْ رِجَالِهِنَّ وَلَيْ وَلَا مِنْ حُمَّاتِهِنَّ حَمِيُّ عُثُرَوْيَنَكَ عَلَى اللَّهِ وَجُحُودًا لِرَسُولِ اللَّهِ وَدَفْعًا لِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَلَا غَرُوْمِنَكَ وَلَا عَجَبَ مِنْ فِعْلِكَ وَأَنَّى تُرْتَجِحَ مُرَاقِبَةً مَنْ لَفَظَ فُوهُ أَكْبَادَ الشُّهَدَاءِ وَنَبَتَ لَحْمُهُ بِدِمَاءِ السُّعَدَاءِ وَنَصَبَ الْحَرْبَ لِسَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ وَجَمَعَ الْأَخْرَابَ وَشَهَرَ الْحَرَابَ وَهَرَّ السُّيُوفَ فِي وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ علیه السلام أَشَدِ الْعَرَبِ جُحُودًا وَأَنَّكَرِهِمْ لَهُ رَسُولًا وَأَظْهَرِهِمْ لَهُ عُذْوانًا وَأَعْتَاهُمْ عَلَى الرَّبِّ كُفَّارًا وَطَعْيَانًا أَلَا إِنَّهَا نَتِيجَهُ خِلَالٍ الْكُفَّارُ وَصَبِّ يُجَرِّحُ فِي الصَّدْرِ لِقَتْلَى يَوْمَ بَدْرٍ فَلَا يَسْتَبْطِئُ فِي بُغْضَنَا أَهْلَ الْبَيْتِ مَنْ كَانَ نَكَرُهُ إِلَيْنَا شَفَاعًا وَأَصْغَانَا يُظْهِرُ كُفَّرَهُ بِرَسُولِ اللَّهِ وَيُفْصِحُ ذَلِكَ بِلِسانِهِ وَهُوَ يَقُولُ فَرِحًا

بِقَلْبٍ وُلْدِهِ وَسَبْنِي ذُرِّيَّتِهِ عَيْرٌ مُتَحَوِّبٌ وَلَا مُسْتَعْظِمٌ يَهْتَفُ بِأَشْيَاخِهِ.  
 لَأَهْلُوا وَانْسَهْلُوا فَرَحاً وَلَقَالُوا يَا يَيِّدُ لَا تَشَأَ  
 مُنْحَنِيًّا عَلَى ثَنَائِيَا أَبِي عَبْدِ اللَّهِ وَكَانَ مُقَبِّلُ رَسُولِ اللَّهِ يَكُنْهَا بِمُحَصَّرِتِهِ قَدِ التَّمَعَ  
 السُّرُورُ بِوْجَهِهِ لَعَمْرِي لَقَدْ نَكَأْتَ الْقَرْحَةَ وَاسْتَأْصَلَتِ الشَّافَةَ يَارَاقِتِكَ دَمْ سَيِّدِ شَبَابِ أَهْلِ  
 الْجَنَّةِ وَابْنِ يَعْسُوبِ دِينِ الْعَرَبِ وَشَمْسُ آلِ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ وَهَتَّفَتِ بِأَشْيَاخِكَ وَتَقَرَّبَتِ  
 بِدِمِهِ إِلَى الْكَفَرَةِ مِنْ أَشْلَافِكِ ثُمَّ صَرَحْتَ بِنَدَائِكَ وَلَعَمْرِي لَقَدْ نَادَيْتُهُمْ لَوْشَهْدُوكَ وَ  
 وَشِيكَا تَشَهَّدُهُمْ وَلَنْ يَشَهَّدُوكَ وَلَتَوْدُ يَمِينُكَ كَمَا زَعَمْتَ شَلَّثْ بِكَ عَنْ مِرْفَقَهَا وَجُذَّثَ وَ  
 أَحْبَبْتَ أَمَّكَ لَمْ تَحْمِلْكَ وَإِيَاكَ لَمْ تَلِدْ أَوْ حِينَ تَصِيرُ إِلَى سَخَطِ اللَّهِ وَمُخَاصِمُكَ رَسُولُ  
 اللَّهِ يَسِّرْهُ اللَّهُمَّ خُذْ بِحَقِّنَا وَاتَّقُونَ مِنْ ظَالِمِنَا وَاحْلُلْ غَضَبَكَ عَلَى مِنْ سَفَكَ دِمَاءَنَا وَ  
 نَفَصَ ذِمَارَنَا وَقَتَلَ حُمَّاتَنَا وَهَتَّكَ عَنَّا سُدُولَنَا وَ«فَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ» وَمَا فَرِيْتَ  
 إِلَّا جُلْدَكَ وَمَا جَرَزْتَ إِلَّا لَحْمَكَ وَسَتُرْدُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ بِمَا تَحْمَلْتَ مِنْ دَمِ ذُرِّيَّتِهِ وَ  
 اتَّهَكْتَ مِنْ حُرْمَتِهِ وَسَفَكْتَ مِنْ دِمَاءِ عَشْرَتِهِ وَلَحْمَتِهِ حِينُ يَجْمَعُ بِهِ شَمْلَهُمْ وَيَلْمُ بِهِ  
 شَعْشُهُمْ وَيَنْتَقِمُ مِنْ ظَالِمِهِمْ وَيَأْخُذُهُمْ بِحَقِّهِمْ مِنْ أَعْدَاهُمْ فَلَا يَسْتَغْرِيْكَ الْفَرَحُ بِقَتْلِهِمْ «وَ  
 لَا تَحْسِبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ فَرِحِينٌ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ  
 مِنْ فَضْلِهِ» وَحَسِبْكَ بِاللَّهِ وَلِيَا وَحَاكِمًا وَبِرِسُولِ اللَّهِ خَصْمًا وَبِجَبَرِائِيلَ ظَهِيرًا وَسَيِّعَمْ مَنْ  
 بَرَّاكَ وَمَكَنَكَ مِنْ رِقَابِ الْمُسْلِمِينَ أَنْ «بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدْلًا» وَأَيْكُمْ «شَرُّ مَكَانًا وَأَصْلُ  
 سَبِيلًا» وَمَا اسْتِصْعَارِي قَدْرَكَ وَلَا اسْتِعْطَامِي تَقْرِيْعَكَ تَوْهِمًا لِاِتِّبَاعِ الْخِطَابِ فِيْكَ بَعْدَ  
 أَنْ تَرَكْتَ عَيْنَوْنَ الْمُسْلِمِينَ بِهِ عَبْرِي وَصَدَرْهُمْ عِنْدَ ذِكْرِهِ حَرَى فَتِلْكَ قُلُوبُ قَاسِيَّةٍ وَنُفُوسُ  
 طَاغِيَّةٍ وَأَجْسَامٌ مَحْسُرَةٌ بِسَخَطِ اللَّهِ وَلَعْنَةِ الرَّسُولِ قَدْ عَشَشَ فِيهَا الشَّيْطَانُ وَفَرَخَ وَمَنْ  
 هُنَّاكَ مِثْلُكَ مَا دَرَجَ فَالْعَجَبُ كُلُّ الْعَجَبِ لِقَتْلِ الْأَنْتِقِيَاءِ وَأَسْبَاطِ الْأَنْبِيَاءِ وَسَلِيلِ  
 الْأَوْصِيَاءِ بِأَيْدِي الْطَّلَقاءِ الْخَيْثَةِ وَنَشِلِ الْعَهْرَةِ الْفَجْرَةِ تَنْطِفُ أَكْفُهُمْ مِنْ دِمَائِنَا وَتَسْحَلُ  
 أَفْوَاهُهُمْ مِنْ لُحُومِنَا تِلْكَ الْجُنُثُرِ الرَّاكِيَّةُ عَلَى الْجُنُوبِ الصَّاحِيَّةِ تَنْتَابُهَا الْعَوَاسِلُ وَتَعْفَرُهَا  
 أُمَّهَاتُ الْفَوَاعِلِ فَلَئِنْ اتَّحَدْنَا مَعْنَمًا لِتَجَدَّدَ بِنَا وَشِيكَا مَغْرِمًا حِينَ لَا تَجَدُ إِلَّا مَا قَدَّمْتُ  
 يَدَاكَ وَمَا اللَّهُ «بِظَلَامٍ لِلْعَبِيدِ» فَإِلَى اللَّهِ الْمُشْتَكِي وَالْمُعَوَّلُ وَإِلَيْهِ الْمُلْجَأُ وَالْمُؤْمَلُ ثُمَّ كَدْ  
 كَيْدَكَ وَاجْهَدْ جُهْدَكَ فَوَاللَّهِ الَّذِي شَرَفَنَا بِالْوَحْيِ وَالْكِتَابِ وَالْتُّبُوَّةِ وَالْإِنْتَخَابِ لَا تُنْدِرِكُ

أَمَدَنَا وَلَا تَبْلُغُ غَايَتَنَا وَلَا تَمْحُوذُكُنَا وَلَا يُرِخْضُ عَنْكَ عَامِنَا وَهُلْ رَائِيكَ إِلَّا فَنَدْ وَأَيَامُكَ إِلَّا  
عَدَدْ وَجَمْعُكَ إِلَّا بَدَدْ يَوْمَ يُنَادِي الْمُنَادِي أَلَا لَعْنَ اللَّهِ الظَّالِمُ الْعَادِي وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
حَكَمَ لِأُولَئِيَّهِ بِالسَّعَادَةِ وَخَتَمَ لِأَصْفَيَّهِ بِالشَّهَادَةِ بِيُلُوغِ الْإِرَادَةِ نَقْلَهُمْ إِلَى الرَّحْمَةِ وَالرَّفَةِ وَ  
الرِّضْوَانِ وَالْمَعْفَرَةِ وَلَمْ يَئِسْ بِهِمْ غَيْرِكَ وَلَا ابْتَلَى بِهِمْ سُوَاكَ وَتَسَاءَلَهُ أَنْ يُكْمِلَ لَهُمُ الْأَجْرَ وَ  
يُجْزِلَ لَهُمُ الشَّوَابَ وَالدُّخْرَ وَتَسَأَلَهُ حُسْنَ الْخِلَافَةِ وَجَمِيلَ الْإِنَابَةِ ﴿إِنَّهُ رَحِيمٌ وَدُودٌ﴾  
(طبرسى ۱۴۰۳: ۳۰۸ / ۴۵، مجلسى ۱۴۰۵: ۱۵۷ / ۴۵)

### ترجمه خطبه

زینب دختر علی بن ابی طالب علیہ السلام برخاست و فرمود: حمد بر خدای پروردگار جهانیان سژاست. و درود بر جدم سرور رسولان و پیامبران. راست گفت خداوند متعال که فرمود: «آن گاه فرجام کسانی که بدی کردند [بسی] بدتر بود؛ [چرا] که آیات خدا را تکذیب کردند و آنها را به ریشخند می گرفتند» (روم / ۱۰).

ای یزید! آیا گمان برده‌ای حال که جای جای زمین و آفاق آسمان را بر ما گرفتی و بستی و ما چونان کنیزان رانده شدیم، مایه خواری ما و موجب کرامت توست و حکایت از عظمت مکانت تودارد؟! که این چنین باد درینی انداخته‌ای و برق شادی و سروراز دیدگانست می‌جهد. حال که دنیا را برای خود مرتب و امور را برای منظم می‌بینی و ملک و سلطنت ما برایت صافی گردیده، لختی آرام گیر! مگر سخن خدای را فراموش کرده‌ای که فرمود: «گمان مبرند آنان که کافرشدند و ما آنان را مهلت دادیم، [این مهلت] به نفع شماست. همانا به آنان مهلت دادیم تا برگناه خود بیفزایند و برای آنان عذاب خوارکننده خواهد بود» (آل عمران / ۱۷۸).

آیا این از عدل است که زنان و کنیزان تودرپس پرده باشند و دختران رسول خدا اسیر؟! پرده‌هایشان را دریدی و چهره‌هایشان را آشکارکردی. آنان را چونان دشمنان از شهری به شهری کوچانیدی، ساکنان منازل برآنان اشراف یافتند و مردم دور و نزدیک و پست و فروماهی و شریف چهره‌هایشان رانگریستند، در حالی که از مردان آنان حامی و سرپرستی همراهشان نبود. چگونه امید می‌رود از فرزند کسی که جگرهای پاکان را به



سیاه قلم  
پندتی  
دینی  
پژوهشی

۱۲

دهان گرفته و گوشت وی از خون شهدا پرورش یافته است؟! و چه سان در عداوت ما اهل‌البیت کندي و رزد آن که نظرش به ما نظر دشمني وکينه توzi است؟! آن‌گاه بدون احساس چنین گناه بزرگی بگویی: [اجداد تو] برخیزند و پایکوبی کنند و به توب‌گویند: ای یزید! دست مریزاد، در حالی که با تازیانه و عصایت بردن دانهای پیشین ابی عبد الله علیه السلام بزنی. چرا چنین نگویی، و حال آن که از قرقه و جراحت پوست برداشتی و با ریختن خون ذریه محمد علیه السلام که ستارگان زمین از آل عبدالملک اند خاندان اورا مستأصل کردی و نیاکان خود را می‌خوانی، و به گمان خود آنها را ندا درمی‌دهی.

[ای یزید!] زودا که به آنان بپیوندی و در آن روز آرزو می‌کردی که ای کاش شل بودی و لال و نمی‌گفتی آن‌چه را که گفتی و نمی‌کردی آن‌چه را که کردی. خداوند! حق ما را بگیر، و از آن که به ما ستم کرد انتقام سtan، و غصب خود را بر آن که خون‌های ما را ریخته، حامیان ما را کشته فرو فرست.

[ای یزید!] به خدا سوگند جز پوست خود را ندریدی و جز گوشت را نبریدی، بی‌تر دید بر رسول الله علیه السلام وارد می‌شوی، در حالی که خون ذریه اش را ریختی و پرده حرمت فرزندانش را دریدی و این جایی است که خدا پراکندگی هایشان را جمع و پریشانی هایشان را دفع و حقوق آنان را بگیرد. «آنان را که در راه خدا به شهادت رسیدند مرده مپندار، بلکه زندگانی هستند که در نزد پروردگارشان مرزوق اند» (آل عمران / ۱۵۷).

[ای یزید!] همین قدر تورا بس است که خدای داور، و محمد علیه السلام دشمنت و صاحب خون، و جبرئیل پشت و پشتawan باشد، وزودا بداند آن کس که فربت داد و تورا برگردد مسلمانان سوار کرد، چه بد جانشینی برگزیده، و کدام یک مکانتی بدتر داشته نیرویی اند که تردارد.

ای یزید! گرچه دواهی و بلاهای زیاد از تور من فرود آمد، اما همواره قدر تورا ناچیز دانسته فاجعه ات را بزرگ، و نکوهش را بزرگ می‌شمرم، چه کنم که دیدگان، اشکبار و سینه‌ها سوزان است؟ شگفتا و بس شگفتا کشته شدن حزب الله نجیبان به دست حزب شیطان طلقاء است. از دست های پلیدشان خون‌های ما می‌چکد و دهان‌های ناپاکشان از گوشت ما می‌خورد و آن جسد های پاک و پاکیزه با یورش گرگ های درنده رو به رost، و

آثارشان را کفتارها محو می‌کند، و اگر ما را غنیمت گرفتی، زودا دریابی غنیمت نه که غرامت بوده است، آن روز که جزان چه دست‌هایت از پیش فرستاده نیابی، و پورده‌گارت ستمگر بر بندگانش نیست، و شکایت‌ها به سوی خداست.

هر کید و مکر، و هرسعی و تلاش که داری به کاربند. سوگند به خدای که هرگز نمی‌توانی، یاد و نام ما را محو و حی مارا بمیرانی، چه دوران ما را درک نکرده، این عاروننگ از تو زدوده نگردد. آیا جزاین است که رأی تو سست است و باطل، و روزگارت محدود و انداز، و جمعیت تو پراکنده گردد؟ آری، آن روز که ندا رسد: «الْأَلْعَنَةُ عَلَى الظَّالِمِينَ».

پس حمد خدای راست که برای اول ما سعادت و مغفرت، و برای آخر ما شهادت و رحمت مقرر فرمود. از خدا می خواهیم ثواب آنان را تکمیل فرماید و موجبات فزوئی آن را فراهم آورد، و خلافت را برما نیکوگرداند؛ چرا که اورحیم و دود است. خدای ما را بس است، چه نیکو و کیلی است!

تحلیل اقتباس‌های قرآنی خطبه

۱. عاقیت ستمکاران

حضرت زینب علیها السلام خطبه خود را با حمد و ثنای الهی آغاز نمود و پس از دورد بر پیامبر صلوات الله علیه و سلام خطبه خویش را با این آیه قرآن آغاز نمود:

**﴿ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ أَسَأُوا السُّوَافِيْ أَنَّ كَدَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَ كَانُوا بِهَا يَسْتَهْرُونَ﴾**

(روم / ۱۰)

آنگاه فرجام کسانی که بدی کردند [بسی] بدتر بود؛ [چرا] که آیات خدا را تکذیب کردند و آنها را به ریشخند می‌گرفتند.

این آیه سرانجام کارستمگران مذکور را بیان می‌کند. از این‌رو با کلمه «ثم: سپس» آغاز می‌شود و کلمه «عاقبة» با نصب خوانده می‌شود؛ چون خبر کان واسم کان کلمه «سوای» است و با این‌که قاعدتاً باید اسم کان اول بباید و سپس خبر، اگر خبر را مقدم ذکر کرده، برای این است که حصر را افاده کند و بهمناند که سرانجام شان جز «سوای» چیزی نیست.

در کلمه «اساؤ» نفرموده در چه چیز بد کردند و خلاصه متعلق آن را ذکر نکرده و معنایش «عملوا السوء: بد کردند» است و کلمه «سوای» به معنای حالتی است که صاحب ش از آن در رنج باشد. مقصود از آن در اینجا عذاب بد است و جمله «أَنْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ» در تقدیر «لتکذیبهم بآیات الله» است ولام تعليل از آن حذف شده و معنایش این است که سپس سوء العذاب سرانجام کارکسانی شد که عمل بد می کردند و غیراين سرانجامی نداشتند؛ برای اين که آيات خدا را تکذيب و تمسخر می کردند (طباطبائي، ۱۳۷۴: ۱۶۰/۱۶).

آري، گناه والودگى همچون بيماري خوره به جان انسان می افتد و روح ايمان را از بين می برد و کار به تکذيب آيات الهى می رسد. حتی از آن نيز فراتر می رود و اورا به تمسخر پیامبران و آيات الهى وامي دارد؛ به مرحله ای می رسد که دیگر هیچ اندرزوانداری مؤثر نیست و جز تازیانه عذاب در دنک الهى راهی باقی نمی ماند!

با نگاهی به صفحات تاريخ زندگی بسياري ازياغيان و جانيان درمی يابيم آنان در آغاز کار چنین نبودند و دست کم نوري ضعيف از ايمان در قلب شان می تابيد؛ ولی ارتکاب گناهان پی در پی سبب شده است که روز به روز از ايمان و تقوافاصله بگيرند و سرانجام به آخرین مرحله کفربرستند. در خطبه معروف حضرت زينب عليها السلام که در شام در مقابل یزيد ايراد فرمود نيز اين آيه با برداشت مذكور آمده است؛ زيرا آن حضرت هنگامی که ديد یزيد با گفتن کلمات کفرآمیز و اشعار معروف «لعيت هاشم بالملك ...» که بيانگر عدم ايمان او به اساس اسلام بود، همه چيزرا به سخره گرفته است، پس از حمد الهى و درود بر پیامبر صلوات الله عليه و آله و سلم چنین فرمود: «اگر تو امروز با اين اشعار کفرآمیز، اسلام و ايمان را انکار می کني و به نيا كان مشرکت که در جنگ بدر به دست مسلمانان کشته شدن می گویی: اى کاش بوديد وانتقام گيري مرا از خاندان بنی هاشم می ديديد، جاي تعجب نیست؛ اين همان چيزی است که خدا فرموده که مجرمان سرانجام آيات ما را تکذيب می کنند» (مكارم شيرازي، ۱۳۸۰: ۳۷۵).

حضرت زينب عليها السلام با استناد به اين آيه يادآور می شود که سير گناهان یزيد، وي را به سوي کفرو تکذيب آيات الهى می کشاند و پيان کارکسانی که با کفر به خدا و تکذيب

پیامبران او و با ارتکاب گناهان به خود بدی کردند، عذاب و آتش جهنم است. حضرت زینب علیها السلام با استناد به این آیه به صورت کنایی بیزید را منکر آیات الهی و نبوت و خاندان نبوت معرفی می‌کند و چهره واقعی اش را آشکار می‌نماید؛ زیرا او عمل کشتن سبط پیامبر اکرم صلوات الله عليه و آله و سلم و فجایع کربلا به شمار می‌آید که مصدق بارز این آیه است.

## ۲. عذاب استمهال

در ادامه خطبه حضرت زینب علیها السلام فرمود:

أَظْنَنْتَ يَا يَرِيدُ حَيْثُ أَخْذَتِ عَلَيْنَا أَقْطَازَ الْأَرْضِ وَآفَاقَ السَّمَاءِ فَأَصْبَحْنَا سَاقِيْ كَمَا سَاقَ الْأَسْرَاءُ أَنْ بِنَا هَوَانًا عَلَيْهِ وَبِكَ عَلَيْهِ كَرَامَهُ وَأَنْ ذَلِكَ لِعَظِيمٍ حَظَرَكَ عِنْدَهُ فَشَكَمْتُ بِإِنْفِكَ وَنَظَرْتُ فِي عَظِيفَكَ جَذْلَانَ مَسْرُورًا حَيْثُ رَأَيْتَ الدُّنْيَا لَكَ مُسْتَوْقَهَ وَالْأُمُورَ مُتَسَقَّهَ وَجِينَ صَفَالَكَ مُلْكُنَا وَسُلْطَانُنَا وَلَا يَحْسَبَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّا نُلْئِي لَهُمْ حَيْرًا لَّأَنَّفُسِهِمْ إِنَّا نُلْئِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِنَّا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ فَمَهْلَأً أَمْ لِلَّهِ تَعَالَى؛  
تَسْيِيْتَ قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى؛

ای بیزید! آیا گمان برده‌ای حال که جای جای زمین و آفاق آسمان را بر ما گرفتی و بستی و ما چونان کنیزان رانده شدیم، مایه خواری ما و موجب کرامت توست؟! و حکایت از عظمت مکانت تودارد که این چنین باد در بینی انداخته ای و برق شادی و سورا زدیدگانست می‌جهد؟ حال که دنیا را برای خود مرتب و امور را برای منظم می‌بینی، و ملک و سلطنت ما برای صافی گردیده. لختی آرام گیر! مگر سخن خدای را فراموش کرده‌ای که فرمود: گمان مبند آنان که کافرشدن و ما آنان را مهلت دادیم، [این مهلت] برای آنان خیر است؛ ما همانا آنان را مهلت دادیم که برگناه خود بیفزایند و برای آنان عذاب خوارکننده خواهد بود.

آیه‌ای که حضرت زینب علیها السلام در این فراز از خطبه بدان استناد می‌کند آیه ۱۷۸ سوره آل عمران است که می‌فرماید:

﴿وَلَا يَحْسَبَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّا نُلْئِي لَهُمْ حَيْرًا لَّأَنَّفُسِهِمْ إِنَّا نُلْئِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِنَّا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ﴾؛

کافران مبندازند که در مهلتی که به آنها می‌دهیم خیر آنهاست. به آنها مهلت

می دهیم که بیشتر به گناهانشان بیفزایند و برای آنها عذابی خوارکننده است.

از آیات قرآن مجید استفاده می شود که خداوند افراد گنه کار را در صورتی که زیاد آلوهه گناه نشده باشند، به وسیله زنگ های بیدار باش و پیامدهای اعمالشان ویاگاهی به وسیله مجازات های مناسب با اعمالی که از آنها سرزده است، بیدار می سازد و به راه حق بازمی گرداند. این ها کسانی هستند که هنوز شایستگی هدایت را دارند و مشمول لطف خداوند هستند و در حقیقت مجازات و ناراحتی های آنها، نعمتی برای شان محسوب می شود؛ ولی خداوند آنها که در گناه و عصیان، غرق شوند و طغیان و نافرمانی را به مرحله نهایی برسانند را به حال خود و امی گذارد و به آنها میدان می دهد تا پشتیبان از بارگناه سنگین شود و استحقاق حداکثر مجازات را پیدا کنند. اینها کسانی هستند که تمام پل ها را در پشت سر خود ویران کرده اند و راهی برای بازگشت نگذاشته اند و پرده حیا و شرم را دریده و لیاقت و شایستگی هدایت الهی را کاملاً آزاد است داده اند.

در خطبه زینب کبری ﷺ در شام، استدلال به این آیه را در برابر زید طغیانگر

می خوانیم؛ آن جا که می فرماید:

تو امروز شادی می کنی و چنین می پنداشی که چون فراخنای جهان را بر ما تنگ کرده ای و کرانه های آسمان را بر ما بسته ای و ما را همچون اسیران از این دیار به آن دیار می بردی، نشانه قدرت توست و یا در پیشگاه خدا قدرت و منزلتی داری و ما را در درگاه او راهی نیست؟! اشتباه می کنی. این فرصت و آزادی را خداوند به خاطر این به توداده که پشت از بارگناه سنگین گردد و عذاب دردنگ در انتظار توست.... به خدا سوگند، اگر مسیر حوادث نزدگی، مرا همچون زن اسیر، در پای تحت تو آورد، تصور نکنی که در نظر من کمترین شخصیت و ارزش داری، من تو را کوچک و پست و در خور هرگونه تحریر و ملامت و توبیخ می شرم.... هر کاراز دستت ساخته است انجام ده. به خدا سوگند هرگز نور ما را خاموش نتوانی ساخت و وحی جاودانه و آین حق ما را محون خواهی کرد، توان بود می شوی و این اخترت بنا ک هم چنان خواهد درخشید. (مکارم شیرازی، ۱۳۸۰/۳: ۱۸۳)

حضرت زینب ﷺ با استناد به این آیه، به یکی از سنت های الهی که سنت امهال

است اشاره می‌کند و با زبان کنایه، خوشحالی یزید و دستگاه یزدیان را فرجامی تلخ معرفی می‌فرماید؛ چراکه خداوند مهلت داده که باکشتن فرزند رسول و اسیری خاندانش بر گناهان خویش بیفزایند و راه هدایت را برخویش بینندند.

نکته دیگری که از این استناد عقیله بنی هاشم به دست می‌آید، این است که اگر برخی حکومت‌ها و افراد ظالم و ستمگر چند صباحی از کام دنیا برخوردارند و مهلت گرفته‌اند، تصور نکنیم این نشانه حقانیت و عزت آنها در پیشگاه خداوند است، بلکه این سنت الهی است که گاهی به بندگان مهلت داده می‌شود که هر چه می‌خواهند انجام دهند و در نهایت به کیفر الهی گرفتار شوند.

### ۳. شهدای کربلا زنده‌اند

حضرت زینب علیها السلام در فرازی دیگر از این خطبه، پس از این که یزید را به آن چه انجام داده توبیخ می‌کند و او را از روز قیامت و حضور در پیشگاه رسول خدا علیه السلام با آن همه جنایاتی که انجام داده، بیم می‌دهد، می‌فرماید: «فَلَا يَسْتَفِرُنَّكَ الْفَرِحُ بِقَتْلِهِمْ ...»؛ از قتل امام حسین علیه السلام و اصحابش خوشحال مشوو و مپندا رکه مرده‌اند». در ادامه به آیه ۱۶۹ سوره آل عمران استناد می‌نماید که فرموده است:

«وَلَا تَحْسِنَ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْياءً عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرَزَّقُونَ»؛  
کسانی را که در راه خداکشته شده‌اند مرده مپندا، بلکه زنده‌اند و نزد پروردگارشان روزی داده می‌شوند.

بعضی از مفسران معتقد‌نند آیات فوق درباره شهدای احمد نازل شده و بعضی دیگر درباره شهدای بدر می‌دانند، ولی پیوند این آیات با آیات قبل، نشان دهنده نزول بعد از حادثه احمد است. اما مضمون و محتوای آیات تعمیم دارد و همه شهدا، حتی شهدای بدر را که چهارده نفر بودند شامل می‌شود. از این‌رو در حدیثی از امام باقر علیه السلام نقل شده است که آیات، درباره شهدای احمد و بدر هر دونازل شده است.

به هر حال چنین به نظر می‌رسد که جمعی از افراد سست ایمان بعد از حادثه احمد می‌نشستند و بر دوستان و بستگان خود که در احمد شهید شده بودند، تأسف می‌خوردند



سیاست و ادب

۱۸

که چرا آنها مردند و نابود شدند؛ مخصوصاً هنگامی که به نعمتی می‌رسیدند و جای آنها را خالی می‌دیدند بیشتر ناراحت می‌شدند و با خود می‌گفتند: ما این چنین درناز و نعمتیم، اما برادران و فرزندان ما در قبرها خواهید اند و دستشان از همه جا کوتاه است. این‌گونه افکار و سخنان علاوه بر نادرستی عدم تطبیق با واقعیت، در تضعیف روحیه بازماندگان بی‌اثربود. آیات فوق، براین‌گونه افکار خط بطلان کشیده و از مقام شامخ و بلند شهیدان یاد کرده است. منظور از حیات وزندگی در اینجا همان حیات وزندگی بزرخی است که ارواح در عالم پس از مرگ دارند، نه زندگی جسمانی و مادی؛ گرچه زندگی بزرخی به شهیدان اختصاص ندارد و بسیاری دیگر از مردم نیز دارای حیات بزرخی هستند، ولی از آن جا که حیات شهیدان یک حیات فوق العاده عالی و آمیخته با انواع نعمت‌های معنوی است و افزون بر این، موضوع سخن در آیه آنها هستند، تنها از آنان نام برده شده است. آنها به قدری غرق مواهب حیات معنوی هستند، که گویا زندگی سایر بزرخیان در مقابل آنها چیزی نیست (مکارم شیرازی، ۱۳۸۰/۳: ۱۶۹).

حضرت زینب کبریٰ با استناد این آیه به یزید فهماند که شادی تودر قتل سید الشهداء<sup>علیه السلام</sup> و خویشان و یارانش امری جا هلانه است؛ زیرا توازن کار خویش مسوروی، اما شهداًی کربلا زنده‌اند و در نزد پروردگارشان روزی می‌خورند و این توهستی که دچار خسaran مبین شدی و کشته شدگان لشکر تودر قعر جهنم‌اند.

#### ۴. شیطان ولن قاتلان کربلا

عقیله بنی هاشم در ادامه خطبه به سرانجام سوء یزید و حضور او در دادگاه عدل الهی این‌گونه اشاره می‌کند:

وَحَسْبُكَ بِاللَّهِ وَلِيًّاً وَحَاكِمًا وَبِرَسُولِ اللَّهِ حَصْمًا وَجَبَرِائِيلَ ظَهِيرًا وَسَيَعْلَمُ مَنْ بَوَأَكَ وَمَكَّكَ مِنْ رِقَابِ الْمُسْلِمِينَ أَنْ «بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا»:

[ای یزید!] همین قدر تورا بس است که خدای داور، و محمد<sup>صلی الله علیه و آله و سلم</sup> دشمنت و صاحب خون، و جبرئیل پشت و پشتawan باشد، وزودا بداند آن کس که فریبیت داد و تورا برگرده مسلمانان سوار کرد، ظالمان بد چیزی را به جای خدا برگزیدند.

استناد حضرت درانتهای این فقره به آیه ۵۰ سوره کهف است:

﴿أَفَتَخِذُونَهُ وَذُرْيَتُهُ أُولَيَاءِ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ يُسَارِعُونَ لِلظَّالِمِينَ بَدْلًا﴾،  
آیا شیطان و فرزندانش را به جای من به دوستی می‌گیرید، حال آنکه دشمن  
شمایند؟ چه عوض بدی برای ستمکاران درکاراست!

معنای این آیه این است که به یاد آراین واقعه راتا برای مردم روشن شود که ابلیس -که از جن بود - و همچنین ذریه او، دشمنان ایشان اند و خیر ایشان را نمی خواهند. پس سزاوار نیست که فریب اورا که لذات مادی دنیا و شهوت و نیز اعراض ازیاد خدا را برای ایشان زینت می دهد بخورند. نیز سزاوار نیست که اورا اطاعت کنند و به سوی باطلی که او دعوتشان می کند قدم نهند. نباید ابلیس و ذریه اورا اولیای خود بگیرید؛ چون آنها دشمنان شمایند. بنابراین مراد از ولایت، اطاعت خواهد بود؛ چون کفار، از شیاطین در آن چه به سویش می خوانند، اطاعت می کنند و خدا را در آن چه به سویش فرامی خواند اطاعت نمی کنند. همه مفسران نیز آیه را این طور تفسیر کرده اند که خداوند آیه مورد بحث را با تقبیح مشرکان در قالب شدن به ولایت شیطان‌ها ختم نموده و فرموده: «بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدْلًا»؛ چون عمل مشرکان در حقیقت همان بدل گرفتن شیاطین به جای خداست و چقدر این کارزشت است و هیچ صاحب خردی مرتکب آن نمی شود. خداوند نیز به منظور روشن ترکردن این زشتی التفاتی به کاربرده؛ یعنی فرموده: «مِنْ دُونِي» با این که جا داشت که براساس سیاق صدر آیه که فرموده بود: «وَقُلْنَا» بفرماید: «من دوننا»، همچنان که همین التفات را قبل از این در جمله «عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ» به کاربرده و نفرموده است: «عن امرنا» (طباطبایی، ۱۳۷۴: ۳۲۰).

راستی چه زشت است که انسان، خدای عالم و آگاه و رحیم و مهربان و فیض بخش را رها کند و شیطان و دار و دسته اش را به جای او بپذیرد! این زشت ترین انتخاب هاست. کدام انسان عاقل، دشمن را که از روز نخست، کمر به نابودی اش بسته و بدین منظور سوگند یاد کرده، به عنوان ولی و رهبر و راهنمای تکیه گاه می پذیرد؟! (مکارم شیرازی،

(۱۳۸۰: ۴۹/۳)

حضرت زینب عليها السلام با استناد واستدلال به این آیه خواستند به یزید و شامیان بفهمانند

که به جای این که رضایت خدا و رسولش و عترت او را جلب نمایند، با انجام دادن فجایع کربلا، رضایت شیاطین و اطاعت از ابلیس را جایگزین نمودند که جایگزین و بدیل بدی را انتخاب کردند.

#### ۵. قاتلان شهدای کربلا، گمراه‌ترین مردم

حضرت زینب عليها السلام پس از این که با استناد به آیه ۵۰ سوره کهف، یزید و حامیان او را اطاعت کنندهٔ شیطان و به دور از رضایت خدا و رسولش معرفی می‌کند، با استناد به آیه ۳۴ سوره فرقان جایگاه آنان را در جهنم و گمراه‌ترین مردم می‌داند:

﴿الَّذِينَ يَحْشُرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَى جَهَنَّمَ أُولَئِكَ شَرُّ مَكَانًا وَأَضَلُّ سَيِّلاً﴾  
همانان که [در قیامت] به سوی دوزخ محشور می‌شوند، بدترین جایگاه را دارند و گمراه‌ترین مردم‌اند.

در این کنایه، افزون بر این که کنایه بلیغ تراز تصريح به شمار می‌آید، تهدید کفار به شهر مکان و به عذاب الیم است و نیز در معنای احتجاجی است بر ضلالت آنان؛ چون هیچ ضلالتی بدتر از این نیست که انسان با صورت، خود را رو به زمین بکشد و بدون این که جایی را ببیند پیش برود و هیچ نداند که به کجا منتهی می‌شود و در پیش رو با چه چیزهایی مواجه می‌گردد. این ضلالتی که در حشرشان بر صورت، به سوی جهنم دارند، مجسم و ممثل ضلالتی است که در دنیا داشتند؛ برای این که در دنیا نیز به بیراهه می‌رفتند و هیچ توجهی به صدای انبیا که راهداران سعادت بشرنند و از هر طرف ایشان را صدا می‌زنند توجه نمی‌کردند (طباطبایی، ۱۳۷۴: ۲۷۵).

آری، نتیجه برنامه‌های زندگی انسان‌ها در آن جا روشن می‌شود؛ گروهی قامت‌هایی همچون سرودارند و صورت‌هایی درخشان همچون ماه که با گام‌هایی بلند به سرعت به سوی بهشت می‌روند. در مقابل، جمعی به صورت برخاک افتاده و فرشتگان عذاب آنها را به سوی جهنم می‌کشانند. این سرنوشت متفاوت نشان می‌دهد چه کسی گمراه و شر بوده و چه کسی خوشبخت و هدایت یافته است؟! (مکارم شیرازی، ۱۳۸۰: ۷۹).

حضرت زینب عليها السلام با استناد به این آیه تمام مسیبان و آمران مصائب کربلا را گمراه و

روسیاه دنیا و آخرت برمی‌شمرد و جهنم را جایگاه ابدی آنان معرفی می‌فرماید.

## ۶. ظالم نبودن خداوند

حضرت زینب علیه السلام در فرازهای پایانی خطبه بليغ خود در شام يزيد را اين‌گونه خطاب می‌کند:

فَالْعَجْبُ كُلُّ الْعَجْبِ لِقُلْلِ الْأَئْتِيَاءِ وَأَسْبَاطِ الْأَئْيَاءِ وَسَلِيلِ الْأَوْصِيَاءِ يَأْيُدِي  
الْطَّلَقَاءِ الْحَبِيبَةِ وَنَسْلِ الْعَهْرَةِ الْفَجْرَةِ تَنْطِفُ أَكْهُمْ مِنْ دَمَائِنَا وَتَتَحَلَّبُ أَفْوَاهُهُمْ مِنْ  
لُؤْمَنَا تِلْكَ الْجُبْتُ الرَّازِيَّةُ عَلَى الْبُيُوبِ الصَّاحِيَّةِ تَتَسَابِعُهَا الْعَوَاسِلُ وَتَعْفُنَهَا أَنَّهَاتُ  
الْفَوَاعِلِ فَلَئِنْ تَحْذَّتَنَا مَعْنَمًا لِتَجِدَ بَنَا وَشِيكًا مَعْرِمًا حِينَ لَا تَجِدُ إِلَّا مَا قَدَّمْتَ يَدَاكَ وَ  
مَا اللَّهُ 《بِظَلَامٍ لِلْعَيْدِ》

شگفتا و بس شگفتا! کشته شدن حزب الله نجیبان به دست حزب شیطان طلقاء است، از دست های پلیدشان خون های ما می چکد و دهان های ناپاکشان از گوشت ما می خورد و آن جسد های پاک و پاکیزه با یورش گرگ های درنده روبه روس است، و آثارشان را کفترها برخاک می مالند، و اگر ما راغبیت گرفتی، زودا دریابی غبیمت نه که غرامت بوده است، آن روز که جزان چه دست هایی از پیش فرستاده نیابی، و پروردگارست ستمگر بندگانش نیست.

در استنادهای قبلی، حضرت زینب علیه السلام به آیات قرآن یزید و حامیان او را ستمکار، گمراه و از جهنمیان برشمرد. در ادامه خطبه، عقیله بنی هاشم با یادآوری جنایاتی که یزید انجام داده و عمق فجایعی که واقع شده، هر آن چه را که برای یزید و قاتلان کربلا در دنیا و آخرت رقم بخورد، ره آورد عملکرد خود آنها می داند و خداوند بر اساس عدل و انصاف با بندگان خود رفتار می کند؛ از این رو حضرت در ادامه به آیه ۱۸۲ آل عمران استناد کرده است که می فرماید:

﴿ذَالِكَ مَا قَدَّمْتَ أَيْدِيْكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَامٍ لِلْعَيْدِ﴾

این [عذاب] به سبب فسق و فجور و گناهانی است که خود پیش فرستادید، و گرنه خدا به بندگان ستمکار نیست.

علامه طباطبایی علیه السلام در ذیل این آیه به دونکته ظریف این‌گونه اشاره می‌کند:

یعنی این عذاب حریق به خاطر اعمالی است که از پیش برای خود فرستادید و اگر اعمال را به «أیدی: دست‌ها» نسبت داده، برای این است که غالباً دست وسیله تقدیم است. جمله «وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَامٍ لِلْعَبِيدِ» نیز عطف است بر جمله «مَا قَدَّمَتْ...» و می‌خواهد مسئله کتابت و عذاب را تعلیل نموده، بفرماید: ننوشتند و ثبت نکردند اعمال بندگان، اهمال ورزیدند در نظام اعمال است و این خود ظلم بسیار و ستم بزرگی است؛ چون اعمال بندگان یکی دوتا نیست و بندگان هم یک نفرو دونفر نیستند. پس ننوشتند اعمال بندگان، ظلمی بزرگ است و در این صورت خدای تعالی ظلام به بندگان خواهد بود و خدا منزه از چنین ظلمی است. (طباطبایی، ۱۳۷۴: ۸۳)

آیت الله مکارم شیرازی - از مفسران معاصر - نیز از این آیه به عادل بودن خداوند چنین استناد می‌کند:

اصولاً اگر امثال شما جنایتکاران، مجازات اعمال خود را نبینید و در دریف نیکوکاران قرار گیرید، این نهایت ظلم است و اگر خدا چنین نکند، «ظلم: بسیار ظلم کننده» است. این آیه از جمله آیاتی است که از یک سوم ذهب جبریون را نفی می‌کند و از سوی دیگر، اصل عدالت را در مورد افعال خداوند تعمیم می‌دهد. آیه فوق تصریح می‌کند که هرگونه کیفر و پاداش از طرف خداوند به خاطر اعمالی است که مردم با اراده خودشان آن را انجام داده‌اند. از سوی دیگر، آیه فوق با صراحة می‌گوید: خداوند هیچ‌گاه ظلم نمی‌کند و قانون پاداش او بر محور عدالت مطلق دور نمی‌زند. این همان چیزی است که عدليه (قائلین به عدل یعنی شیعه و جمعی از اهل تسنن که معتزله نام دارند) به آن معتقد هستند.

واژه ظلام، صیغه مبالغه و به معنای بسیار ظلم کننده است. انتخاب این کلمه در اینجا با آن که خداوند کمترین ظلمی روانمی‌دارد، شاید به خاطراپی باشد که اگر او مردم را مجبور به کفر و گناه کند و انگیزه‌های کارهای زشت را در آنان بیافریند و سپس آنها را به جرم اعمالی که جبرا انجام داده‌اند کیفر دهد، ظلم کوچکی انجام نداده، بلکه «ظلم» خواهد بود. (مکارم شیرازی، ۱۳۸۰: ۱۹۳)



## ٧. خداوند رحیم و مهربان است

حضرت زینب عليها السلام با این فراز، خطبه خود را این گونه به پایان می‌رساند:

وَالْحَمْدُ لِلّهِ الَّذِي حَكَمَ لِأَوْلَائِيهِ بِالسَّعَادَةِ وَخَتَمَ لِأَصْفَائِهِ بِالشَّهَادَةِ بِلُوعِ الْإِرَادَةِ  
نَقْلَهُمْ إِلَى الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ وَالرَّضْوَانِ وَالْمُغْفِرَةِ وَلَمْ يَشَقْ بِهِمْ عَيْرَكَ وَلَا اتَّلَى بِهِمْ  
سُوَاقَ وَنَسَالَهُ أَنْ يُكَمِّلَ لَهُمُ الْأَجْرَ وَيُجِزِّلَ لَهُمُ التَّوَابَ وَالدُّخْرَوَنَسَالَهُ حُسْنَ الْخَلَاقَةِ  
وَجَمِيلَ الْإِنْتَاتِيَةِ «إِنَّهُ رَحِيمٌ وَدُودٌ»:

پس حمد خدای راست که برای اول ما سعادت و مغفرت، و برای آخر ما شهادت و رحمت مقرر فرمود. از خدا می‌خواهیم ثواب آنان را تکمیل فرماید و موجبات فرونی آن را فراهم آورد، و خلافت را بربما نیکوگرداند؛ چرا که او رحیم و دود است. خدای ما را بس است، چه نیکو و کیلی است!

حضرت در پایان این خطبه، به آیه ۹۰ سوره هود استناد می‌فرماید:

﴿وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبَّيْ رَحِيمٌ وَدُودٌ﴾:

از پروردگاریان آمرزش بخواهید، سپس به درگاهش توبه کنید که پروردگار من مهربان و دوست دارنده است.

این آیه در مقام خطاب به گهه‌کاران است که بدانید گناه شما هر قدر بزرگ و سنگین باشد، راه بازگشت به روی شما باز است؛ چرا که پروردگار من، هم رحیم است و هم دوستدار بندگان. «ودود» صیغه مبالغه از «ود» به معنای محبت است. ذکر این کلمه بعد از کلمه «رحیم» اشاره به این است که نه تنها خداوند به حکم رحیمیت شد بلکه از گنها توبه کار توجه دارد، بلکه از این گذشته، آنها را بسیار دوست می‌دارد که هر کدام از این دو (رحم و محبت) خود انگیزه‌ای برای پذیرش استغفار و توبه بندگان است (طبرسی، ۱۳۷۲: ۱۳۸۰؛ مکارم شیرازی، ۱۳۷۲: ۱۲/۱۱۴؛ ۱۳۸۰: ۹/۱۲).

بعضی از مفسران معاصر، نکات زیبایی را از این آیه بیان می‌کنند:

۲۳

الف) باید در کنار هشدار به مخالفان، راه بازگشت و اصلاح را نیز به آنان ارائه داد.

ب) طلب آمرزش و دوری از گناه، مقدمه بازگشت به راه حق است.

ج) اگر استغفار و توبه کنیم، از جانب پروردگارمان پاسخ مثبت می‌شنویم.

- د) خداوند را آن‌گونه معرفی کنیم که عشق بازگشت به سوی اوآسان شود.
- ه) رحمت خدا لحظه‌ای نیست، بلکه استمرار دارد و دارای آثار و برکات زیادی است.
- و) خداوند نه تنها توبه‌پذیر است، بلکه توبه‌کننده را دوست دارد. (قرائتی،

(۳۷۵/۵:۱۳۸۳)

**حضرت زینب علیها السلام** در این آخرین استناد و اقتباس قرآنی خود، در صدد بیدار کردن وجودان‌های خفته و کنار زدن حجاب‌هایی است که معاویه و فرزندش یزید سالیانی بر چشممان مردم شام افکنده‌اند. زینب علیها السلام ضمن توجه دادن اهل مجلس یزید به گناهی که مرتکب شدند، بازبودن باب استغفار الهی و رحیم بودن خداوند را یادآور شد، چه بسا غافلان به راه راست برگردند که تاریخ گواه است اوضاع شام به نفع اسیران کربلا شد و یزید و یزیدیان مورد مذمت قرار گرفتند.

#### نتیجه

زینب کبری علیها السلام در مهبط وحی و در دامان خاندان پیامبر پرورش یافت. انس ایشان با قرآن و پرورش فکری در کنار قرآن ناطق حضرت علی علیها السلام در کلام و بیان ایشان آشکار است. مهم‌ترین شاهد برای مدعای خطا به پر محتوا و با مضامین عالی ایشان در شام بود که مرور آن گذشت. عقیله بنی هاشم در خطابه‌های خویش با اقتباس‌های قرآنی در صدد القای مقصود به صورت کنایی به مخاطبان خویش است که کنایه بليغ تراز تصريح به شمار می‌رود. اين فن بلاعی فرزند امير بیان در خطابه ایشان نمایان شد. ایشان با استناد به آيات قرآن، یزید و حامیان او را به سبب انجام فجایع کربلا، گمراه، ستمکار، مستحق خواری دنیا و عذاب اخروی می‌داند و تأکید می‌کند که خداوند در کمین آنهاست و این استمهال الهی به نفع آنان نیست و به زودی رسوا می‌شوند.



گلستان  
معجم  
آیات  
قرآن

## منابع

- ابن طاووس، علی بن موسی بن جعفر(۱۳۷۸ش)،*اللهوف*، ترجمه: عقیقی بخشایشی، قم، دفترنشرنويـد اسلام، چاپ پنجم.
- اسفندیار، سرور(۱۳۸۷ش)، «اصول مبارزه عاشورایی در خطبه حضرت زینب عليها السلام»، پیام زن، ش ۱۲.
- دقیق آملی، شیخ معین (۱۴۲۵ق)، *توحید*، قم، بی‌نا، چاپ دوم.
- طباطبایی، سید محمدحسین (۱۳۷۴ش)، *المیزان فی التفسیر القرآن*، ترجمه: محمدباقرموسوی همدانی، قم، دفترانتشارات اسلامی، چاپ پنجم.
- طبرسی، احمد بن علی (۱۴۰۳ق)، *الاحتجاج علی اهل اللجاج*، مشهد، نشرمرتضی.
- طبرسی، فضل بن حسن (۱۳۷۲ش)، *مجمع البيان فی تفسیر القرآن*، تهران، انتشارات ناصرخسرو، تهران، چاپ سوم.
- قرائتی، محسن (۱۳۸۳ش)، *تفسیرنور*، تهران، مرکزفرهنگی درس‌هایی از قرآن.
- مجلسی، محمدباقر(۱۴۰۳ق)، *بحارالانوار*(ج ۴۵)، بیروت، دارالحياءالتراث العربی، چاپ دوم.
- مفید، محمد بن محمد بن نعمان (۱۴۱۳ق)، *الامالی*، تحقیق و تصحیح: حسین استادولی، قم، گنکره شیخ مفید، چاپ اول.
- مکارم شیرازی، ناصروهمکاران (۱۳۸۰ش)، *تفسیرنمونه*، تهران، دارالکتب الاسلامیه.

